

MEU MY NUMBER PODE SER USADO COMO CARTÃO DE SEGURO SAÚDE!

マイナンバーカードが健康保険証として利用できるようになります

Quais são os benefícios?

- pode usá-la como cartão de seguro saúde mesmo que mude de emprego ou mude para outra cidade. Precisa se cadastrar na seguradora.
- pode compartilhar informações precisas sobre seus medicamentos com seu médico, mesmo que nunca tenha estado em uma instituição médica antes.
- pode ver suas informações específicas de check-up médico, informações sobre medicamentos e informações sobre custos médicos no Portal Myna.
- poderá facilmente deduzir despesas médicas em sua declaração de impostos através da entrada automática das informações sobre despesas médicas no myna-portal.
- estará isento de pagar mais do que o montante máximo de despesas médicas sob o sistema de benefícios de assistência médica de alto custo, sem um certificado para aplicação do limite.

Quando estará disponível

No momento ▶ Myna Portal está agora aceitando aplicações para uso.

Em Março 2021 (planejado) ▶ As instituições médicas e farmácias poderão gradualmente usar seus cartões de seguro saúde com o My Number. Myna-portal permite que os usuários visualizem as informações específicas do check-up de saúde um a um.

Em Outubro 2021 (planejado) ▶ Portal Myna permite que os usuários visualizem informações sobre drogas e informações sobre custos médicos

Declaração de imposto de renda para o ano de 2021 (planejado) ▶ As informações sobre despesas médicas podem agora ser inseridas automaticamente através do Portal Myna ao preencher uma declaração de impostos para despesas médicas.

Quais os benefícios?

- 就職・転職・引っ越しをしても健康保険証として使えます。 ※各保険者への加入手続きは必要です
- 初めての医療機関などでも、今までに使った正確な薬の情報が医師などと共有できます。
- マイナポータルで自身の特定健診情報や薬剤情報・医療費情報を見ることができます。
- マイナポータルを通じた医療費情報の自動入力で、確定申告の医療費控除が簡単になります。
- 限度額適用認定証がなくても高額療養費制度での限度額以上の支払いが免除されます。



いつから使えるのか

現在 ▶ マイナポータルで、利用申込受付中！
令和 3 年 3 月 (予定) ▶ 医療機関・薬局などで、順次マイナンバーカードの健康保険証利用が可能に。マイナポータルで、順次特定健診情報の閲覧が可能に。

令和 3 年 10 月 (予定) ▶ マイナポータルで、薬剤情報・医療費情報の閲覧が可能に
令和 3 年分所得税の確定申告 (予定) ▶ 確定申告での医療費控除の手続きで、マイナポータルを通じて医療費情報を自動入力することが可能に

A CIDADE SUBSIDIARÁ MEDIDAS PARA EVITAR QUE MÓVEIS E OUTROS ITENS CAIAM.

家具などの転倒防止対策を市で補助します

A fim de evitar a queda de móveis e garantir a segurança pessoal e uma evacuação suave, a cidade subsidiará os custos de compra e instalação de móveis e outros dispositivos de prevenção de quedas.

Alvo ■ Todos os membros da família que estão registrados no cadastro básico de residentes da cidade e que não estão em atraso no pagamento de seus impostos municipais.

※Somente uma vez por domicílio

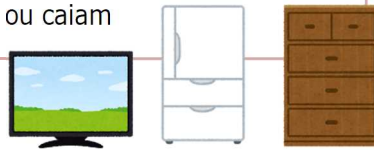
Alvos de despesas ■ Custos de compra e instalação de móveis e outros dispositivos anti-queda anexados aos móveis, etc.

Qual moveis?

- Itens que podem representar um risco de vida se caírem em um desastre. Exemplos: móveis de chão como armários, prateleiras, etc., TVs, geladeiras, etc.
- Itens que cairão e se dispersarão no caso de um terremoto, o que interferirá nas atividades de evacuação sem problemas. por exemplo, pratos, livros, etc., em prateleiras ou luzes penduradas
-

O que é um dispositivo de prevenção de queda, como móveis?

- Acessórios de metal eficazes e outros equipamentos para evitar que os móveis tombem ou caiam



Documento anexado:

- Documentos que comprovem o pagamento das despesas subsidiadas
- Foto após a instalação de equipamentos de prevenção de queda, como móveis
- Uma cópia do que pode ser confirmado como uma pessoa a ser assistida (como um certificado de portador de deficiência física)
- Certificado de pagamento

※ Por favor contacte-nos se deseja receber o subsídio dentro do orçamento. O aplicativo e a nota fiscal também podem ser baixados da homepage da cidade.

地震による家具などの転倒を防ぎ、身の安全確保と円滑な避難行動につなげるため、家具等転倒防止器具などの購入や取り付けなどの転倒防止対策をした方に、購入費や取付費を市で補助します。

対象 ■市の住民基本台帳に記載され、世帯員全員が市税などの滞納がない方

※1世帯1回のみ



対象経費 ■家具などに取り付ける転倒防止器具などの購入費や取付費

家具などとは？

- 災害時に転倒することで命の危険を及ぼす可能性があるもの。例) タンス・食器棚・本棚などの床置き型家具、テレビ・冷蔵庫など
- 地震発生時に落下し、散乱することで、円滑な避難行動に支障が出るもの。例) 食器・本などの棚に置かれているものやつり下げ照明器具

家具等転倒防止器具とは？

- 家具などの転倒や落下を防止するため、有効な金具などの器具

添付書類：

- 補助対象経費の支払いを証明する書類
- 家具等転倒防止器具など取り付け後の写真
- 補助対象者であることが確認できるものの写し（身体障害者手帳など）
- 完納証明書

※予算の範囲内での助成となりますので、希望する方はご連絡ください。申請書兼請求書は市のホームページからもダウンロードできます。

Como se inscrever ■ Envie o formulário de inscrição, a fatura e os documentos anexos após comprar ou instalar o equipamento de prevenção de queda, como móveis.

Montante do subsídio ■ ① ou ② ※Máximo de 10.000 ienes

- ① Custo total de compra de móveis e outros equipamentos de prevenção de queda ※ Montante máximo de 5.000 ienes
- ② Para aqueles que se enquadram em qualquer um de I a VI, custos de compra e instalação de móveis e outros equipamentos de prevenção de queda (custos de instalação quando solicitado por um operador de negócios)

- I. Famílias apenas para aqueles com 65 anos ou mais ※ Incluindo aqueles que farão 65 até 31 de março do ano de inscrição
- II. Famílias monoparentais que só criam filhos entre a idade de 18 e o primeiro dia 31 de março
- III. Aqueles que possuem um certificado de portador de deficiência física
- IV. Para famílias com pessoas que receberam um caderno de enfermagem
- V. Para famílias com pessoas que tenham emitido um Manual de Saúde e Bem-Estar para Deficientes Mentais
- VI. Aqueles que têm uma pessoa que é certificada como exigindo assistência ou seguro de cuidados de enfermagem

Aplicação ■ 家具等転倒防止器具などの購入や取り付け後に、申請書兼請求書と添付書類を提出してください。

補助額 ■ ①または② ※限度額 10,000 円

- ① 家具等転倒防止器具などの購入費の合計額 ※限度額 5,000 円
- ② I～VIのいずれかに該当する方は、家具等転倒防止器具などの購入費と取付費（事業者に依頼した場合の取り付け費用）

- I. 65 歳以上の方のみの世帯 ※申請年度の 3 月 31 日までに 65 歳になる方を含む
- II. 18 歳になった日以後の最初の 3 月 31 日までの間にある子のみを養育するひとり親の世帯
- III. 身体障害者手帳の交付を受けている方がいる世帯
- IV. 療育手帳の交付を受けている方がいる世帯
- V. 精神障害者保健福祉手帳の交付を受けている方がいる世帯
- VI. 介護保険の要支援または要介護の認定を受けている方がいる世帯



AULA DE JAPONES DE FUJIYOSHIDA

Iniciamos aulas de japonês, toda semana nas quartas e sextas, à noite.
Aulas de quarta são de falar e ouvir.
Aulas de sexta são de leitura e escrita.



🕒 Segunda · Quarta · Sexta | 19:30 ~ 21:00

@ Furatto | 4-2-15 Shimoyoshida, Fujiyoshida

🕒 Quinta | 19:30 ~ 21:00

@ Asumi Community Centre | Osumi 6-16-19, Fujiyoshida

ZURA ZURA 11/2020 #191

Tradução: Toyomi Emilia Watanabe

Produzir: Prefeitura de Fujiyoshida